



ATTENTION:

When using the anchor device, observe the GRÜN safety instructions.
When mounting the anchor device, observe the assembly instructions.



Navodila za montažo, ki so del obsega dobave, je treba obvezno upoštevati!

Navodila za montažo so na voljo tudi na gruen-gmbh.de.

Kazalo

1	Splošna pomembna navodila	3
2	Opombe o združljivi opremi	3
3	Opombe o letnem preverjanju	4
4	Okoljski pogoji	4
5	Varnostna navodila za uporabnika sidrišč	5
6	Za uporabnike sistemov vrvi	5
7	Za uporabnike sidrišč, pritrjenih z obtežitvijo (tip E)	5
8	Za uporabnike točk za spuščanje po vrvi (ASP)	5
9	Za uporabnike varnostnih strešnih kavljev (GRH)	5
10	Primer izračuna: najmanjši prosti prostor pod robom padca	6
11	Odklon vrvi pri sistemih vrvi GREENLINE	7
12	Oznaka	7



Kratice	Pomen
EAE	Einzelanschlageinrichtung, posamezno sidrišče
SYS	Seil-System, sistem vrvi
ASP	Abseilpunkt, točka za spuščanje po vrvi
BEF	Befestigungsset, komplet za pritrditev
ZUB	Zubehör, pribor

POZOR:

Za uporabo sidrišča upoštevajte varnostna navodila podj. GRÜN (1).

Za priključitev sidrišča upoštevajte navodila za montažo (2).

Veljajo izključno navodila za montažo podj. GRÜN.

Dovoljeno je uporabljati samo pritrdilni material, ki ga dobavi podj. GRÜN. Posameznih delov ni dovoljeno zamenjati.

1 Splošna pomembna navodila

- Pri prodaji v državah z drugimi jeziki mora trgovec poskrbeti za to, da se priložijo varnostna navodila in navodila za montažo sidrišča v ustreznem uradnem jeziku države.
- Sidrišča smejo uporabljati le usposobljene osebe, ki so bile poučene o njihovi varni uporabi in imajo ustrezna znanja.
- Za konstrukcijske spremembe sidrišča je potrebno pisno dovoljenje proizvajalca.
- Sidrišča je treba uporabljati v skladu z njihovo oznako in predvideno uporabo po EN 363 (razen pri dvigalnih napravah).
- Pred začetkom dela je treba izvesti ukrepe, ki preprečujejo padanje predmetov na delovnem mestu dol. Območje pod delovnim mestom je treba ohranjati prosto.
- Če obstajajo dvomi glede varnega delovanja ali je sidrišče obremenjeno zaradi padca z višine, sidrišča ni dovoljeno uporabljati in ga mora preveriti strokovna oseba. Rezultat preverjanja je treba potrditi s podpisom.
- Če se sidrišča predvidijo izključno kot zadrževalni sistemi, je treba izvesti ločeno označitev.
- Legirano jeklo ne sme priti v stik s kovinskim prahom od brušenja ali jeklenimi orodji, ker to lahko privede do nastanka korozije.
- Uporabite preverjen navorni ključ za navedene pritezne momente za vijake.
- Vse samovarovalne matice iz legiranega jekla je treba pred montažo premazati z ustreznim mazivom.
- Dodatno veljajo Splošni pogoji poslovanja podjetja GRÜN GmbH.
- V primeru vprašanj ali nejasnosti se je treba obrniti na proizvajalca.

2 Opombe o združljivi opremi

- Pri uporabi sidrišča je treba uporabljati osebno zaščitno opremo proti padcem z višine (nem. PSAgA) v skladu z: EN 361 (varovalni pasovi), EN 362 (povezovalni elementi) in EN 363 (lovilni sistem, blažilniki padca po EN 355 (maks. 6kN) s povezovalnim sredstvom po EN 354).
- Zaradi kombinacije posameznih elementov osebne zaščitne opreme se lahko pojavijo nevarnosti, ki neugodno vplivajo na varno delovanje sistema. Zato je treba zagotoviti, da so kosi opreme, ki jih obsega sistem, med seboj usklajeni. Upoštevati je treba navodila za uporabo vsakokrat uporabljene osebne zaščitne opreme!
- Pri lovilnih sistemih z možnostjo padca čez rob je treba uporabljati primerna povezovalna sredstva.
- Vsako uporabnik mora za uporabo sidrišča uporabiti ločeno povezovalno sredstvo (vponke po DIN EN362)!
- Pojavijo se lahko nevarnosti, ki neugodno vplivajo na delovanje opreme, npr. ohlapna vrv, ostri robovi, kemikalije, električni vplivi, obraba, deformacije. V tem primeru uporaba ni dovoljena!

3 Opombe o letnem preverjanju

- Lastnik mora poskrbeti za to, da sidrišča pred uporabo preveri strokovna oseba. To preverjanje mora vedno biti izvedeno pred potekom 12 mesecev.
- Preverjanje strokovne osebe je treba dokumentirati in shraniti.
- Predloge za dokumentacijo so na voljo na:
(<https://gruen-gmbh.de/de/absturzsicherung/downloads/>)



- Dokumentacija je možna v sistemu GRÜN-DOKU na:
(<https://documentation.gruen-gmbh.de>)



- Pri ograjah je treba v razmiku največ 24 mesecev ali po izjemnih dogodkih opraviti vizualni in funkcionalni pregled, ki ga izvede oseba, usposobljena za preglede, da se preprečijo pomanjkljivosti, ki vplivajo na varnost.

4 Okoljski pogoji

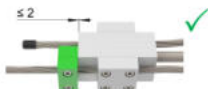
- Sidrišča je treba na mestu uporabe zaščititi pred poškodbami zaradi zunanjih vplivov (npr. snežnih plazov, pritiskanja snega).
- Za odstranjevanje snega s strešnih površin je treba upoštevati informacije združenja DGUV 212-002.
- **Zaščita pred strelo:**
Sidrišč ni dovoljeno uporabljati kot naravnih strel vodov in jih je treba zaščititi pred neposrednim udarom strele.
Morebiti potrebne povezave s strel vodnim sistemom mora načrtovati in izvesti strokovna oseba za zaščito pred strelami.

5 Varnostna navodila za uporabnika sidrišč

- Pred uporabo sidrišča je treba izdelati oceno ogrožanja, še posebej pri lovilnih sistemih je treba pred uporabo izdelati reševalni koncept.
- Uporabniki morajo biti sposobni sami poskrbeti za ustrezno varovanje, morajo biti telesno in duševno zdravi ter ne smejo imeti nobenih zdravstvenih omejitev.
- Prednost je treba dati zadrževalnim sistemom pred lovilnimi sistemi, ker preprečujejo padec z višine.
- Plastično preoblikovana sidrišča (npr. po obremenitvi zaradi padca) je treba zamenjati.
- Uporabnik mora pred vsako uporabo preverjati oznako/tipsko tablico in sidrišče preveriti glede vidnih poškodb (npr. razrahljanih vijakov, sprememb oblike, obrabe, korozije, prelomov vrvi) ter jih v primeru ugotovljenih poškodb ne sme uporabljati in mora obvestiti lastnika naprave.
- Če se uporabniki držijo na sidriščnem sistemu (palici, ušesu ali vrvi), je treba paziti na to, da se ne izvaja sila $> 70 \text{ Kg}$, saj se sicer lahko pojavijo plastične deformacije.

6 Za uporabnike sistemov vrvi

- Preverite prikaze obremenitve na končnih zaponkah.



[mm]



[mm]

- Dovoljeno je uporabljati samo drsnike jeklene vrvi, ki jih odobri proizvajalec.

7 Za uporabnike sidrišč, pritrjenih z obtežitvijo (tip E)

- Sidrišče, ki se pritrdijo z obtežitvijo, se ne smejo uporabljati v razmerah (npr. zmrzal, nevarnost zmrzali, zbiranje vode, onesnaženje itd.), ki predstavljajo nevarnost.
- Uporaba samovijivih naprav za zaščito pred padcem ni dovoljena.

8 Za uporabnike točk za spuščanje po vrvi (ASP)

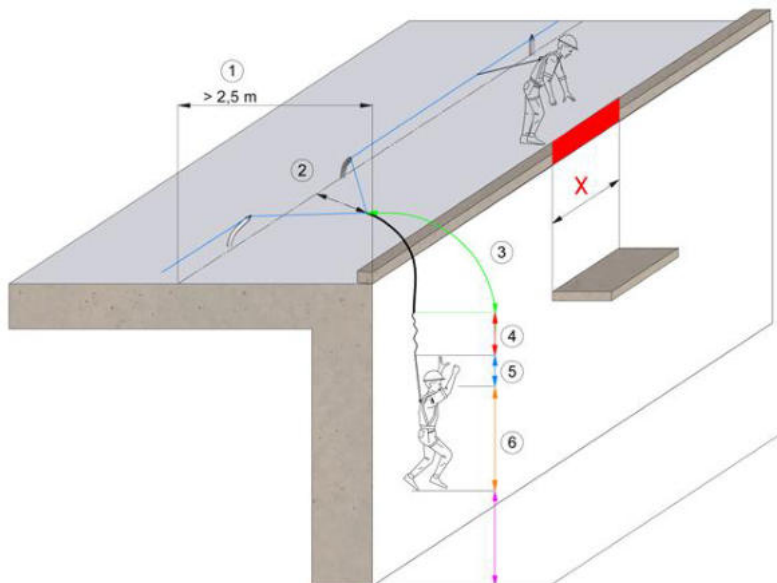
- Točka za spuščanje po vrvi (ASP) za sisteme z dostopom s pomočjo vrvi po EN 363 je bila zasnovana za uporabno obremenitev (WLL) 3 kN (~ 300 Kg).

9 Za uporabnike varnostnih strešnih kavljev (GRH)

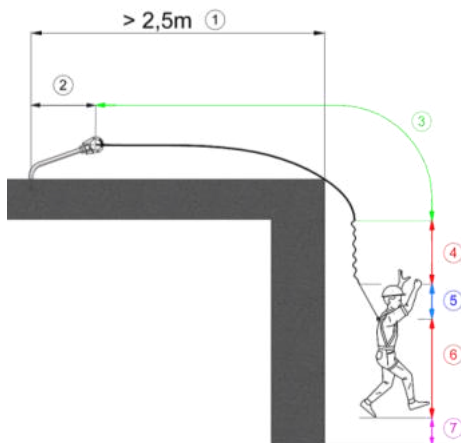
- Varnostni strešni kavlji tipa B po EN 517 so bili zasnovani za uporabo ene osebe z blažilec padca.
- Za varnostne strešne kavlje veljajo odstopajoča pravila od zgoraj navedenih informacij glede dokumentacije in vzdrževanja, in sicer iz standarda EN 517: »Opremo mora najmanj vsakih 12 mesecev preveriti strokovna oseba.«

10 Primer izračuna: najmanjši prosti prostor pod robom padca

- Obvestilo:** Pri lovilnih sistemih je za varnost bistvenega pomena, da se pred vsako uporabo zagotovi potreben prostor pod uporabnikom, tako da so v primeru padca z višine izključena trčenja.
Možnost prostega padca je treba zaradi lege pritrdilne naprave in načina izvajanja dela omejiti na minimum.



- ① Oddaljenost sidrišča od roba padca
- ① Deformacija sidrišča pri padcu z višine (EAE max. 1 m / SYS max. 2,5 m)
- ③ Dolžina povezovalnega sredstva
- ④ Raztegljivost blažilca padca/pot zaviranja HSG
- ⑤ Zamik varovalnega pasa na telesu
- ⑥ Telesna višina uporabnika
- ⑦ Varnostna razdalja do podlage (1 m)



11 Odklon vrvi pri sistemih vrvi GREENLINE

Možen odklon vrvi v lovilnem sistemu

Proizvodi	Velikost polja [m]	Odklon vrvi [m]
GREENLINE GES 3,	6	1,60
GREENLINE GES 3 L,	7,5	1,80
GREENLINE GES 3 PLUS,	10	2,05
GREENLINE GES 3 L PLUS	15	2,50

Pri odklonu upoštevajte morebitno deformacijo sistemskih opor.

Možen odklon vrvi v zadrževalnem sistemu (0,5 kN)

Proizvodi	Velikost polja [m]	Odklon vrvi [m]
GREENLINE GES 3,	6	0,40
GREENLINE GES 3 L,	7,5	0,45
GREENLINE GES 3 PLUS,	10	0,5
GREENLINE GES 3 L PLUS	15	0,75

12 Oznaka

Tipska ploščica



Vrtljivo uho (pritrdilna točka)



Slika primera oznake

- | | |
|---|---|
| ① Proizvajalec/uporaba | ⑤ Serijska številka |
| ② Poimenovanje izdelka | ⑥ Oznaka CE |
| ③ Upoštevajte navodila za montažo in varnostna navodila | ⑦ Splošno tehnično soglasje (abZ)/ splošna gradbena odobritev vrste (abG) |
| ④ Maks. uporabnikov | |
- Če oznaka sidrišča po vgradnji ni več dostopna/prepoznavna, je treba v bližini namestiti dodatno oznako.
 - Priporočamo, da sidrišče označite z datumom naslednjega preverjanja.

SI_PSA_si_26_07

GRÜN

Spezialmaschinenfabrik für Dach, Bau und Straße
Siegener Straße 81-83
57234 Wilnsdorf / GERMANY

Tel. +49 (0) 271 - 39 88-0
Fax +49 (0) 271 - 39 88-159
E-Mail info@gruen-gmbh.de
www.gruen-gmbh.de



Urheberrechtshinweis

© Grün GmbH 2026. Alle Rechte vorbehalten. Diese urheberrechtlich geschützten Unterlagen dürfen - auch auszugsweise - nur mit vorheriger Genehmigung der GRÜN GmbH vervielfältigt, abgeändert oder in irgendeiner Form oder irgendeinem Medium weitergegeben oder in einer Datenbank oder einem anderen Datenspeichersystem gespeichert werden. Eine Verwendung ohne vorherige Genehmigung gilt als Verstoß gegen die jeweiligen Copyright-Bestimmungen.